

INSTRUCTION MANUAL**Portable Power Station**

- QUIET, LITHIUM-ION POWERED 546Wh, 24.8Ah (22.02V) BATTERY CAPACITY
- FLEXIBLE POWER WITH 4 USB PORTS (INCLUDING 2 USB-C), 2 AC OUTLETS
- REAL-TIME TELEMETRY FROM ON-BOARD LCD DISPLAY



ESPAÑOL pg. 7

FRANÇAIS p. 13

GENERAL SPECIFICATIONS

The Klein Tools KTB5 is a portable battery pack with the ability to supply 300W of pure sine wave AC power via the two on-board AC outlets. Additionally, the battery pack is able to support USB quick charging via the on-board USB-C ports, and standard USB-A ports. Overall storage capacity is 546Wh of energy.

- **Capacity:** 546Wh (24.8Ah / 22.02V)
- **Cell Type:** 18650
- **Cell Chemistry:** Li-Ion
- **Input:** 8mm round port 25.2V DC / 3.5A
- **AC Output:** 120V each plug, 300W shared / 600W peak
- **USB Output** (total output 30W): **USB-A:** 2 x 5V 2.4A, **USB-C:** 2 x 5V 3.0A
- **Operating / Storage Altitude:** 6562 ft. (2000m)
- **Operating / Storage Maximum Humidity:** <75% non-condensing
- **Operating Temp:** 14° to 104°F (-10° to 40°C)
- **Charging Temp:** 32° to 104°F (0° to 40°C)
- **Storage Temp:** -4° to 113°F (-20° to 45°C)
- **Dimensions:** 7.25" x 11.75" x 7.5" (184 x 298 x 191mm)
- **Weight:** 14.8 lbs (6.71 kg)
- **Life Expectancy:** 500 cycles to 70% capacity typical (depending on use and care)
- **Standards:** UL1642,
IEC/EN60950-1, IEC/EN60665,
IEC62133, IEC60086-4, IEC62281,
UN38.3
- **Charging Time:** Full charge 8 to 10 hours
- **Shelf Life:** Charge every 3 months (fully charge before storage)
- **Transportation:** This unit complies with all legal requirements for transport of dangerous goods. The capacity of the lithium battery pack exceeds 100Wh. Based on international standards, if this unit is transported by airplane, it must be transported in accordance with IATA standard packaging. IATA instructions and labeling requirements and the relevant declarations must be completed.

Specifications subject to change.

⚠ WARNINGS

To ensure safe operation and service of the meter, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in severe injury or death.

- Do **NOT** use portable battery in excess of its output rating. Overload outputs above rating may result in a risk of fire or injury to persons.
- Use of a power supply, charger, or cable not recommended or sold by portable battery manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
- Do **NOT** use portable battery or AC wall charger, if it is damaged or has been modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do **NOT** subject to vibration, impacts, or drops. Secure the unit during transport. The housing may not show signs of damage, but internal components may have been compromised. It is advisable to replace the unit if any such severe events occur.
- Do **NOT** expose portable battery to moisture, rain, or snow.
- Keep away from high voltage electrical fields.
- Do **NOT** attempt to repair portable battery or AC wall charger. There are no user-serviceable components inside.
- Risk of fire and burns, do not open, crush, heat above 140F (60C) or incinerate. Follow all instructions.
- **NOT** intended for use with plug types or adapters not listed on the product label.
- Do **NOT** handle unit with wet hands.
- Do **NOT** place the unit on its side or upside down while in use or in storage.
- If rust, odor, overheating, or other abnormal circumstance are observed, stop using and contact Klein Tools customer service.

COMPLIANCE

FCC & IC COMPLIANCE

This device complies with part 15 of the FCC RULES and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device complies with industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device complies with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

FEATURE DETAILS



NOTE: No user-serviceable parts inside.

Display Icon Descriptions

	Low Input Voltage Low source voltage.	Charging will be limited or not at all. Use power supply provided.
	Overload Output Voltage or Current Overload from any USB ports or AC outlets.	- SHUTDOWN at USB ports and AC outlets. - DISCONNECT all devices. - Verify maximum power requirements of all devices. - Reconnect only necessary devices. - Turn ON ports / outlets and resume operation.
	Low Temperature Battery Temperature is less than the lowest permissible operating temperature.	User cannot operate until battery senses temperature is between 14°F and 104°F.
	High Temperature Battery Temperature exceeds the highest permissible operating temperature.	User cannot operate until battery senses temperature is between 14°F and 104°F.
	Battery Malfunction Battery detected unrecoverable failure.	DO NOT ATTEMPT TO SERVICE Contact Klein Tools Customer Service: Visit: www.kleintools.com/warranty Call: 1-800-553-4676

Model: KTBS	Capacity: 540Wh (24.8Ah@22.02V)	Battery Type: Lithium-Ion
Output (USB): 2 x USB-C DC5V=3A	Total Power: 30W	2 x USB-A DC5V=2.4A
Output (AC Inverter): 2 x 120VAC, 60Hz, Pure Sine Wave, NEMA 1-15, 5-15	Total Power: 300W Continuous, 600W Peak	
Input: 8mm Round Port DC 25.2V=3.5A	Operating Temperature: 32 ~ 104°F (0 ~ 40°C) Charging	14 ~ 104°F (-10 ~ 40°C) Discharging
S/N:		

BATTERY FEATURES

- Handle
- LCD Screen
- AC Charger Input
- AC Charging Indicator LED
- USB Output ON/OFF Button
- USB-A Ports (5V / 2.4A output)
- USB-C Ports (5V / 3A output)
- AC Outlet ON/OFF Button
- AC Outlets (120V / 300W)
- UNITS Button
- DISPLAY Button
- INFO Button
- Klein Tools Accessory Mount
- AC Wall Charger
- Air Intake Vent w/ Fan
- Air Exhaust Vent

SYMBOLS ON BATTERY

- Warning or Caution
- Risk of Electrical Shock
- Read Instructions
- Conforms with BCS regulations of California Energy Commission
- WEEE - Battery disposal
- Recyclable

LCD FEATURES

- Battery Level Indicator
- Time Until Full / Empty
- Input Stats
- Output Stats
- Hot / Cold Indicator
- Battery Malfunction Indicator
- Low Input Voltage Indicator
- Overload Condition Indicator

SYMBOLS ON LCD

- LOW** Low Source Voltage. This will result in very limited charge, or none at all. Recommended to only use supplied wall charger.
- OL** See OVERLOAD CONDITION in OPERATING INSTRUCTIONS section of this manual
- HOT** The battery temperature is higher than rated operating temperature, the unit may not function, or provide limited output capability during this time. See GENERAL SPECIFICATIONS for operating temperature
- COLD** The battery temperature is less than rated operating temperature, the unit may not function, or provide limited output capability during this time. See GENERAL SPECIFICATIONS for operating temperature
- F** The battery management system has detected an unrecoverable failure.
DO NOT ATTEMPT TO SERVICE
Contact Klein Tools Customer Service Directly.
Visit: www.kleintools.com/warranty
Call: 1-800-553-4676

SYMBOLS ON WALL CHARGER

- Warning or caution
- Risk of Electrical Shock
- Read Instructions
- Indoor use only
- Double insulated
- Efficiency Rating
- Conformité Européenne:** Conforms with European Economic Area directives
- This product meets applicable UL standards
- This product meets applicable NOM standards
- WEEE - Battery disposal

AC ADAPTER	Model: VHM-25030300
Input: AC 120V-240V	Output: 25.2V=3.5A
Power: 30W	Efficiency: >80%
Operating Temperature: 32 ~ 104°F (0 ~ 40°C) Charging	14 ~ 104°F (-10 ~ 40°C) Discharging
Input: 8mm Round Port DC 25.2V=3.5A	Output: 25.2V=3.5A
Operating Temperature: 32 ~ 104°F (0 ~ 40°C) Charging	14 ~ 104°F (-10 ~ 40°C) Discharging
S/N:	

FUNCTION BUTTONS

UNITS 10

Press the UNITS button to display amps, watts, and watt-hours information for inputs and outputs. When using both USB and AC outputs, amps will only be display on the circuit that was initially activated. To cycle to the amp output from the other port, the INFO (12) button must be pushed. The data provided is real-time and will adjust as the load changes from the device that is plugged into the portable battery.

DISPLAY 11

Press the DISPLAY button to illuminate the LCD for short duration. Press and hold the DISPLAY button to keep LCD illuminated indefinitely. Press and hold the DISPLAY button again to return to default mode.

INFO 12

Press the INFO button for details on battery performance level. Press button to cycle amps between USB and AC outputs, when both are in use.

DETAILS DISPLAYED ON LCD

BATTERY LEVEL A: The battery level is provided by percentage of battery charge corresponding to the number of bars and percentage displayed. The bars in the battery level correspond to the current state of charge, 0-20%, 21-40%, 41-60%, 61-80%, and all five are lit when charge level is above 81%.

TIME UNTIL EMPTY/FULL B: Provides the user live telemetry data on time to completely charge, or deplete the battery based upon the energy entering or leaving the battery. Please be aware that this value can adjust multiple times as the energy draw changes from the connected devices. This is evident during initial activation of ports with a connected device.

INPUT C: The KTB5 is capable of providing input energy in watts, watt-hr, or amps.

OUTPUT D: The display will only provide amp output of the AC port or the DC port, not a combined value. Refer to function button details on how to display amp output from each port, if both are in use.

COOLING FAN E: KTB5 utilizes an internal cooling fan to ensure the product is operating within the appropriate temperature range. The unit, when it experiences a higher output load, will automatically turn on the fan. During discharge, and possibly charging, the fan may operate intermittently to keep internal temperature within operating range. The fan will likely start when the AC circuit is activated to ensure proper operation.

OPERATING INSTRUCTIONS

CHARGING KTB5

 **Only charge unit with provided AC wall charger, Klein Cat. No. 29201.**

 **Charge unit indoors.**

Connect the provided AC Wall Charger 14 to the AC Charger input 3, and allow KTB5 to fully charge prior to use, approx. 9 hours. When charging, the AC Charging Indicator LED 4 will be illuminated, and the LCD display will provide charge level A, along with time until full B. The unit is fully charged when the level is 100. It is recommended to fully charge KTB5 every 3 months to maintain the health of the battery pack.

POWERING / CHARGING DEVICES WITH KTB5

Select the type of outlet required by pressing the USB Output ON/OFF Button 5 or the AC Outlet ON/OFF Button 8. The outlet port will NOT function until the appropriate button is pressed to activate the port. When activated, the indicator on the button will illuminate green, indicating that the output(s) are active, and the LCD display will turn on and provide details on the charging output. Press the ON/OFF button(s) to shut down the output(s) when not in use. The LCD will automatically shut down when no outputs are activated.

KTB5 will enter sleep mode after 90 seconds of inactivity (no output load detected), and will "wake up" when inputting a charging cord or when any button is pressed.

PASS-THROUGH CHARGING

The advanced battery management system of the KTB5 allows it to charge a connected device while the wall charger unit is plugged into the KTB5. The KTB5 is capable of supporting more output than can be provided by the wall charger input. Therefore, the KTB5 may still be depleting battery capacity depending upon the load required by the connected device being charged.

OVERLOAD CONDITION

If the LCD displays the overload condition symbol ("OL"); do the following:

- Turn off USB ports 5 and AC outlets 8. The green indicator light will no longer be illuminated when the ports / outlets are turned off.
- Disconnect all devices, including the KTB5's charging cord.
- Verify the maximum power requirements for all devices, and confirm that the device power requirements do not exceed KTB5's capacity (see GENERAL SPECIFICATIONS).
- Reconnect *only* necessary devices.
- Turn on USB ports and/or AC outlets and resume operation.

If an overload condition occurs on the input port, the portable battery will automatically shut off the input port. The port will be reactivated when the input source meets the specification outlined in the GENERAL SPECIFICATIONS section. Only charge the unit with provided AC wall charger.

KLEIN TOOLS ACCESSORY MOUNT 13

To attach a Klein Tools accessory to KTB5, such as the AEPJS1 Wireless Jobsite Speaker, or 55437 Tradesman Pro™ Worklight, align the tabs on the accessory's mounting flange with the slots on KTB5's Accessory Mount, then insert and rotate clockwise to lock into place. To remove the accessory, rotate counterclockwise and pull out.

TROUBLESHOOTING

KTB5 WILL NOT CHARGE OR OPERATE CONNECTED DEVICES:

- Ensure that the output ports ⑥, ⑦, and/or ⑨ are activated by pressing the button ⑤ and/or ⑧ for the port(s) in use.
- Confirm the connected device is suitable for the KTB5 by reviewing the output specifications provided in the GENERAL SPECIFICATIONS section.
- Confirm the battery is charged by reviewing the charge level ①. This may need to be displayed by pressing the INFO ⑫ or LIGHT ⑪ button.
- Verify whether a warning icon ⑤, ⑥, ⑦, ⑧ is displayed on the LCD ②.

KTB5 WILL NOT CHARGE:

- Verify that the AC Charger Input ③ is illuminated. If not, the AC charger being used may not be providing an output.
- Confirm that the charger's cord is inserted fully into the AC Charger Input.
- Confirm that the AC Wall Charger ⑭ is the charger provided with KTB5.
- If the input does not comply with the requirements located in the GENERAL SPECIFICATIONS section, the Low Input Voltage icon ⑨ may be displayed on LCD screen.

NOTE: The LCD display ② will provide additional fault codes that can be reviewed in the FEATURE DETAILS section.

CLEANING

Be sure that KTB5 is disconnected from all input power sources and output devices. Use a clean, dry, soft-lint-free cloth to wipe down the unit. Remove any debris, dirt, or other blockages on both side vents. When cleaning debris from the side vents, do not allow the debris, dirt, or other blockages to enter the body of KTB5.

Do not use abrasive cleaners or solvents.

Do not use compressed air to clean side cooling vents, as this will force foreign particles into the internal circuitry.

⚠ To avoid the risk of electrical shock, DO NOT use metal objects to clean ports.

MAINTENANCE

Recharge as needed. There are no pre-designated intervals at which to recharge as long as the KTB5 is being used regularly. Avoid discharging completely on a regular basis, as this can impact overall life.

Regularly inspect all ports and wall charger for any debris, dirt, damage and corrosion. **DO NOT** attempt to fix.

Regularly observe if the side vents are collecting dirt or dust, and clean following cleaning procedures noted in manual.

STORAGE

If storing for more than 1 month, charge completely before storage and recharge approximately every 3 months to avoid full discharge and possible damage.

Store indoors, in cool temperatures, mild humidity, and away from direct sunlight (See GENERAL SPECIFICATIONS section). Leaving in a vehicle or other confined spaces in extreme hot temperatures can lead to decreased service life, overheating, and fire. Extreme cold conditions below specific storage range can also harm performance and service life.

Keep away from corrosion chemicals and gases

After taking out of storage, visually inspect to make sure KTB5 and all accessories look satisfactory. This increase review the intake and exhaust side vents to ensure they are clear of debris. Allow unit to return to ambient conditions before recharging, or charging other devices.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. See www.epa.gov for additional information.

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069
1-877-553-4676

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

NOTES

A series of horizontal lines for writing notes, spanning the width of the page.

MANUAL DE INSTRUCCIONES**Estación de carga portátil**

- BATERÍA SILENCIOSA DE IONES DE LITIO CON CAPACIDAD DE 546 Wh Y 24,8 Ah (22,02 V)
- POTENCIA FLEXIBLE CON 4 PUERTOS USB (INCLUIDOS 2 USB-C) Y 2 TOMACORRIENTES DE CA
- TELEMETRÍA EN TIEMPO REAL CON LA PANTALLA LCD INCORPORADA



ESPECIFICACIONES GENERALES

El KTB5 de Klein Tools es un paquete de baterías portátil capaz de suministrar 300 W de pura potencia de CA de onda sinusoidal a través de los dos tomacorrientes de CA incorporados. Además, el paquete de baterías permite la carga rápida USB gracias a los dos puertos USB-C y los puertos USB-A estándar incorporados. La capacidad general de almacenamiento es de 546 Wh de energía.

- **Capacidad:** 546 Wh (24,8 Ah / 22,02 V)
- **Tipo de celda:** 18650
- **Composición química de las celdas:** iones de litio
- **Entrada:** puerto redondo de 8 mm de 25,2 V CD / 3,5 A
- **Salida de CA:** 120 V en cada conector, 300 W compartidos / 600 W máximo
- **Salida de USB** (salida total 30 W): **USB-A:** 2 × 5 V 2,4 A, **USB-C:** 2 × 5 V 3,0 A
- **Altitud de funcionamiento y almacenamiento:** 6562' (2000 m)
- **Humedad máxima de funcionamiento y almacenamiento:** <75 %, sin condensación
- **Temperatura de funcionamiento:** 14° a 104 °F (-10° a 40 °C)
- **Temperatura de carga:** 32° a 104 °F (0° a 40 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** -4° a 113 °F (-20° a 45 °C)
- **Dimensiones:** 7,25" × 11,75" × 7,5" (184 × 298 × 191 mm)
- **Peso:** 14,8 lb (6,71 kg)
- **Vida útil esperada:** 500 ciclos al 70 % de capacidad típica (dependiendo del uso y cuidado)
- **Normas:** UL1642, IEC/EN60950-1, IEC/EN6065, IEC62133, IEC60086-4, IEC62281, UN38.3
- **Tiempo de carga:** carga completa en 8 a 10 horas
- **Vida útil de almacenamiento:** cargar cada 3 meses (cargar completamente antes de almacenar)
- **Transporte:** esta unidad cumple con todos los requisitos legales para transporte de mercancías peligrosas. La capacidad del paquete de baterías de litio supera los 100 Wh. De acuerdo con las normas internacionales, si se transporta esta unidad en avión, se debe transportar de acuerdo con el embalaje estándar IATA. Se debe cumplir con las instrucciones y los requisitos de etiquetado IATA y completar las declaraciones pertinentes.

Especificaciones sujetas a cambios.

⚠ ADVERTENCIAS

Para garantizar un funcionamiento y servicio seguros del medidor, siga estas instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte.

- **NO** use la batería portátil excediendo su capacidad de salida. Las sobrecargas de salida por encima de la capacidad pueden provocar riesgo de incendio o lesiones personales.
- Usar una fuente de alimentación, cargador o cable no recomendado ni vendido por el fabricante de la batería portátil puede provocar riesgo de incendio o lesiones personales.
- **NO** utilice la batería portátil ni el cargador de pared de CA si están dañados o fueron modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamientos impredecibles que pueden provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **NO** la someta a vibraciones, impactos o caídas. Asegure la unidad durante el transporte. La carcasa puede que no muestre señales de daño, pero los componentes internos pueden haber estado comprometidos. Se recomienda reemplazar la unidad si sufre alguno de estos eventos de gravedad.
- **NO** exponga la batería portátil a la humedad, lluvia o nieve.
- Manténgala lejos de campos eléctricos de alto voltaje.
- **NO** intente reparar la batería portátil ni el cargador de pared de CA. No contiene en su interior componentes que el usuario pueda reparar.
- Riesgo de incendio y quemaduras; no la abra, aplaste, caliente a más de 140 °F (60 °C) ni incinere. Siga todas las instrucciones.
- **NO** se debe utilizar con tipos de conectores ni adaptadores que no figuren en la etiqueta del producto.
- **NO** opere la unidad con las manos húmedas.
- **NO** apoye la unidad sobre su costado ni su parte superior cuando la use o almacene.
- Si observa óxido, olores fuertes, sobrecalentamiento u otras circunstancias anormales, deje de usarla y comuníquese con servicio al cliente de Klein Tools.

CONFORMIDAD

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA FCC/IC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

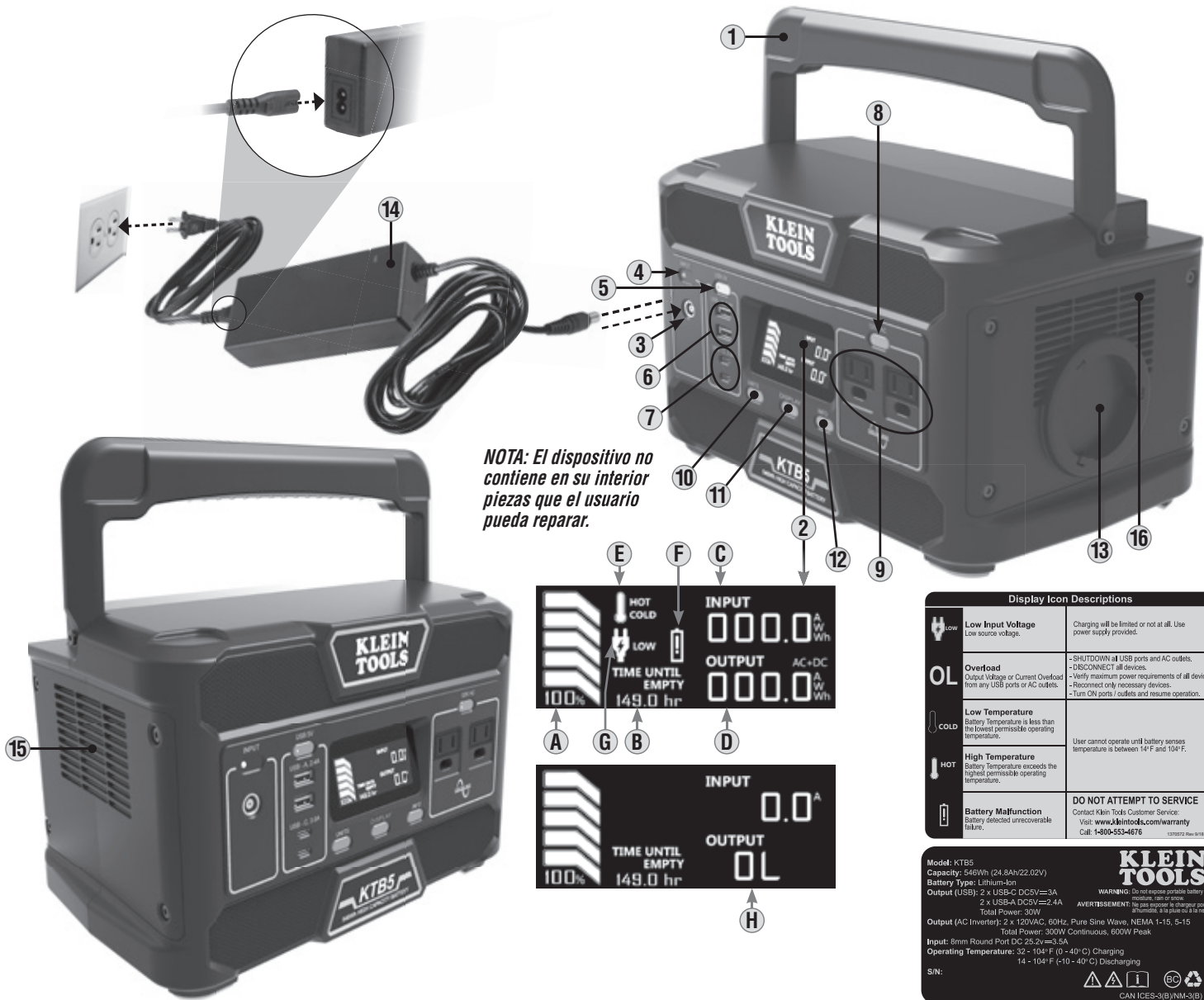
NOTA: el concesionario no es responsable de los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de hacer cumplir las normas. Dichas modificaciones podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTIFICACIÓN DE LA IC PARA USUARIOS EN CANADÁ

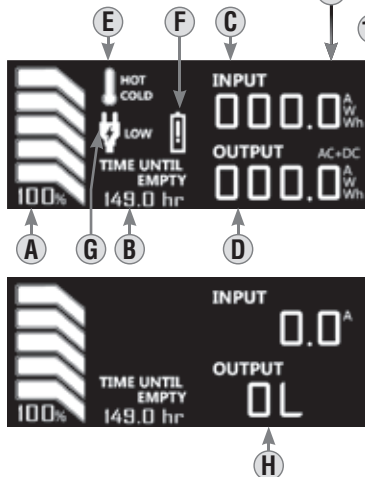
Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS exentas de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con la norma RSS-247 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no ocasione interferencia perjudicial. Este aparato digital Clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS



NOTA: El dispositivo no contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.



Display Icon Descriptions	
	Low Input Voltage Low source voltage. Charging will be limited or not at all. Use power supply provided.
	Overload Output Voltage or Current Overload from any USB ports or AC outlets. - SHUTDOWN at USB ports and AC outlets. - DISCONNECT all devices. - Verify maximum power requirements of all devices. - Reconnect only necessary devices. - Turn ON ports / outlets and resume operation.
	Low Temperature Battery Temperature is less than the lowest permissible operating temperature. User cannot operate until battery senses temperature is between 14°F and 104°F.
	High Temperature Battery Temperature exceeds the highest permissible operating temperature. User cannot operate until battery senses temperature is between 14°F and 104°F.
	Battery Malfunction Battery detected unrecoverable failure. DO NOT ATTEMPT TO SERVICE Contact Klein Tools Customer Service: Visit: www.kleintools.com/warranty Call: 1-800-553-4676

KLEIN TOOLS
Model: KTBS
Capacity: 546Wh (24.8Ah/22.02V)
Battery Type: Lithium-Ion
Output (USB): 2 x USB-C DC5V=3A
2 x USB-A DC5V=2.4A
Total Power: 30W
Output (AC Inverter): 2 x 120VAC, 60Hz, Pure Sine Wave, NEMA 1-15, 5-15
Total Power: 300W Continuous, 600W Peak
Input: 8mm Round Port DC 25.2V=3.5A
Operating Temperature: 32 - 104°F (0 - 40°C) Charging
14 - 104°F (-10 - 40°C) Discharging
S/N:
CAN ICES-3(B)/NM-3(B)

CARACTERÍSTICAS DE LA BATERÍA

- Mango
- Pantalla LCD
- Entrada del cargador de CA
- LED indicador de carga de CA
- Botón de encendido y apagado de salida de USB
- Puertos USB-A (salida de 5 V / 2,4 A)
- Puertos USB-C (salida de 5 V / 3 A)
- Botón de encendido y apagado de tomacorrientes de CA
- Tomacorrientes de CA (120 V / 300 W)
- Botón "UNITS" (UNIDADES)
- Botón "DISPLAY" (PANTALLA)
- Botón "INFO" (INFORMACIÓN)
- Montaje para accesorios de Klein Tools
- Cargador de pared de CA
- Rejilla de entrada de aire con ventilador
- Rejilla de salida de aire tomacorrientes de CA

SÍMBOLOS EN LA BATERÍA

- Advertencia o precaución
- Riesgo de choque eléctrico
- Lea las instrucciones
- Cumple con las normas BCS de la Comisión de Energía de California
- WEEE - Eliminación de la batería
- Reciclable

CARACTERÍSTICAS DE LCD

- A.** Indicador del nivel de batería
- B.** Tiempo hasta carga completa / sin carga
- C.** Información de entrada
- D.** Información de salida
- E.** Indicador caliente / frío
- F.** Indicador de funcionamiento incorrecto de la batería
- G.** Indicador de voltaje de entrada bajo
- H.** Indicador de condición de sobrecarga

SÍMBOLOS DE LA PANTALLA LCD

- Voltaje de entrada bajo. Esto resultará en una carga muy limitada o ninguna carga. Se recomienda usar únicamente el cargador de pared proporcionado
- OL** Consulte CONDICIÓN DE SOBRECARGA en la sección de INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO de este manual
- La temperatura de la batería es mayor que la temperatura nominal de funcionamiento; la unidad podría no funcionar o proporcionar capacidades limitadas de salida bajo estas condiciones. Consulte ESPECIFICACIONES GENERALES para conocer la temperatura de funcionamiento
- La temperatura de la batería es menor que la temperatura nominal de funcionamiento; la unidad podría no funcionar o proporcionar capacidades limitadas de salida bajo estas condiciones. Consulte ESPECIFICACIONES GENERALES para conocer la temperatura de funcionamiento
- El sistema de gestión de baterías detectó una falla irreversible. **NO INTENTE REALIZAR MANTENIMIENTO** Comuníquese directamente con el servicio al cliente de Klein Tools. Visite: www.kleintools.com/warranty Llame al: 1-800-553-4676

SÍMBOLOS EN EL CARGADOR DE PARED

- Advertencia o precaución
- Riesgo de choque eléctrico
- Lea las instrucciones
- Solo para uso en interiores
- Doble aislamiento
- Clasificación de eficiencia
- Conformité Européenne:** Cumple con las normas del Espacio Económico Europeo
- Este producto cumple con las normas aplicables de UL
- Este producto cumple las normas aplicables NOM
- WEEE - Eliminación de la batería

AC ADAPTER
MODEL: VWR-25030300
INPUT: AC 120V-240V
OUTPUT: 12.5V=3.5A
Total Power: 43.75W
Operating Temperature: 32 - 104°F (0 - 40°C) Charging
14 - 104°F (-10 - 40°C) Discharging
S/N:
CAN ICES-3(B)/NM-3(B)

BOTONES DE FUNCIONES

UNITS (UNIDADES) ⑩

Presione el botón "UNITS" (Unidades) para mostrar la información de entrada y salida en amperios, vatios y vatios-hora. Cuando utilice salidas de USB y de CA, se mostrarán únicamente los amperios del circuito que se activó inicialmente. Para ver el amperaje de salida del otro puerto, presione el botón "INFO" (Información) (12). Se proporcionan datos en tiempo real que se ajustarán a medida que la carga cambie entre el dispositivo conectado y la batería portátil.

DISPLAY (PANTALLA) ⑪

Presione el botón "DISPLAY" (Pantalla) para iluminar la pantalla LCD por un momento. Mantenga presionado el botón "DISPLAY" (Pantalla) para que la pantalla LCD se ilumine indefinidamente. Mantenga presionado el botón "DISPLAY" (Pantalla) nuevamente para regresar al modo predeterminado.

INFO (INFORMACIÓN) ⑫

Presione el botón "INFO" (Información) para obtener detalles sobre el nivel de rendimiento de la batería. Presione el botón para alternar entre las salidas de USB y CA cuando ambas estén en uso.

DETALLES QUE SE MUESTRAN EN LA PANTALLA LCD

NIVEL DE LA BATERÍA ⑬: El nivel de la batería se muestra por medio del porcentaje de carga de la batería y la cantidad de barras correspondientes. Las barras del nivel de la batería corresponden al nivel de carga actual; 0-20 %, 21-40 %, 41-60 %, 61-80 %, y más del 81 % cuando las cinco barras están iluminadas.

TIME UNTIL EMPTY/FULL (Tiempo hasta carga completa / Sin carga) ⑭: Le proporciona al usuario datos telemétricos en tiempo real sobre el tiempo restante para que la batería se cargue por completo o quede sin carga, con base en la energía que entra o sale de la batería. Tenga en cuenta que este valor se puede ajustar varias veces a medida que cambia el flujo de energía de los dispositivos conectados. Esto es evidente durante la activación inicial de los puertos con dispositivos conectados.

INPUT (Entrada) ⑮: La KTB5 es capaz de suministrar energía de entrada en vatios, vatios-hora o amperios.

OUTPUT (Salida) ⑯: La pantalla solo indicará el amperaje de salida del puerto de CA o CD, no un valor combinado. Consulte los botones de funciones para obtener detalles sobre cómo mostrar el amperaje de salida de cada puerto cuando los dos están en uso.

VENTILADOR DE ENFRIAMIENTO ⑰: La KTB5 utiliza un ventilador de enfriamiento interno para garantizar que el producto funciona dentro del rango de temperatura apropiado. Cuando la unidad experimenta una carga de salida mayor, apagará automáticamente el ventilador. Durante la descarga, y posiblemente la carga, es posible que el ventilador funcione de forma intermitente para mantener la temperatura interna dentro del rango de funcionamiento. Es probable que el ventilador se encienda cuando se activa el circuito de CA para garantizar el funcionamiento adecuado.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CARGAR LA KTB5

⚠ **Cargue la unidad únicamente con el cargador de pared de CA proporcionado, cat. n.º 29201 de Klein.**

⚠ **Cargue la unidad en interiores.**

Conecte el cargador de pared de CA ⑭ a la entrada del cargador de CA ③ y permita que la KTB5 se cargue por completo antes de usarla (aproximadamente 9 horas). Durante la carga, se iluminará el LED indicador de carga de CA ④, y la pantalla LCD indicará el nivel de carga ⑬ y el tiempo restante hasta llegar a la carga completa ⑭. La unidad está completamente cargada cuando el nivel es 100. Se recomienda cargar la KTB5 por completo cada 3 meses para que el paquete de baterías se mantenga en buenas condiciones.

ENERGIZAR / CARGAR DISPOSITIVOS CON LA KTB5

Seleccione el tipo de tomacorrientes necesario presionando el botón de encendido y apagado de salida de USB ⑤ o el botón de encendido y apagado de tomacorrientes de CA ⑧. El puerto del tomacorrientes NO funcionará hasta que presione el botón apropiado para activar el puerto. Cuando se active, el indicador del botón se iluminará de color verde, indicando que la(s) salida(s) está(n) activa(s), y la pantalla LCD se encenderá y proporcionará información sobre la salida de carga. Presione el (los) botón(es) de encendido y apagado para apagar la(s) salida(s) cuando no se use(n). La pantalla LCD se apagará automáticamente cuando no haya salidas activadas.

La KTB5 pasará al modo de reposo después de 90 segundos de inactividad (no se detecta carga de salida), y se reactivará cuando se conecte un cable de carga o se presione cualquier botón.

CARGA POR TRANSFERENCIA

El avanzado sistema de gestión de baterías de la KTB5 le permite cargar un dispositivo conectado mientras que la unidad del cargador de pared está conectada a la KTB5. La KTB5 es capaz de proporcionar más salidas de las que puede proporcionar la entrada del cargador de pared. Por lo tanto, es posible que la KTB5 siga agotando la capacidad de la batería dependiendo de la carga requerida por el dispositivo conectado que se está cargando.

CONDICIÓN DE SOBRECARGA

Si se muestra el símbolo de condición de sobrecarga ("OL") en la pantalla LCD, siga estos pasos:

- Apague los puertos USB ⑤ y los tomacorrientes de CA ⑧. La luz indicadora verde se apagará cuando los puertos / tomacorrientes se apaguen.
- Desconecte todos los dispositivos, incluido el cable de carga de la KTB5.
- Verifique los requisitos de potencia máxima de todos los dispositivos y confirme que los requisitos de potencia de los dispositivos no exceden la capacidad de la KTB5 (consulte ESPECIFICACIONES GENERALES).
- Vuelva a conectar *únicamente* los dispositivos necesarios.
- Apague los puertos USB y/o tomacorrientes de CA y reanude el funcionamiento.

Si ocurre una condición de sobrecarga en el puerto de entrada, la batería portátil apagará automáticamente el puerto de entrada. El puerto será reactivado cuando la fuente de entrada cumpla las especificaciones señaladas en la sección de ESPECIFICACIONES GENERALES. Cargue la unidad únicamente con el cargador de pared de CA proporcionado.

MONTAJE PARA ACCESORIOS DE KLEIN TOOLS ⑬

Para colocar un accesorio de Klein Tools en la KTB5, como el altavoz inalámbrico para el lugar de trabajo AEPJS1 o la luz de trabajo Tradesman Pro™ 55437, alinee las pestañas de la brida de montaje del accesorio con las ranuras del montaje para accesorios de la KTB5, e insértelo y gírelo en sentido a las agujas del reloj para bloquearlo en su posición. Para retirar el accesorio, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj y jálelo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LA KTB5 NO CARGA LOS DISPOSITIVOS CONECTADOS, O ESTOS NO FUNCIONAN:

- Asegúrese de que los puertos de salida ⑥, ⑦ y/o ⑨ estén activados presionando el botón ⑤ y/o ⑧ del (de los) puerto(s) en uso.
- Confirme que el dispositivo conectado es compatible con la KTB5 revisando las especificaciones de salida señaladas en la sección de ESPECIFICACIONES GENERALES.
- Confirme que la batería está cargada revisando el nivel de carga ①. Es posible que deba hacer que se muestre en la pantalla presionando el botón "INFO" (INFORMACIÓN) ⑫ o "DISPLAY" (PANTALLA) ⑪.
- Verifique si se muestra un icono de advertencia ⑤, ⑥, ⑦ o ⑧ en la pantalla LCD ②.

LA KTB5 NO SE CARGA:

- Verifique que la entrada del cargador de CA ③ esté iluminada. De no ser así, es posible que el cargador de CA que está usando no proporcione una salida.
- Confirme que el cable del cargador está completamente insertado en la entrada del cargador de CA.
- Confirme que el cargador de pared de CA ⑭ es el cargador proporcionado con la KTB5.
- Es posible que se muestre el icono de voltaje de entrada bajo ⑧ en la pantalla LCD si la entrada no cumple con los requisitos señalados en la sección de ESPECIFICACIONES GENERALES.

NOTA: la pantalla LCD ② mostrará otros códigos de falla que se pueden consultar en la sección de DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS.

LIMPIEZA

Asegúrese de que la KTB5 esté desconectada de cualquier fuente de potencia de entrada o dispositivo de salida. Utilice un paño limpio, seco y suave que no deje pelusas para limpiar la unidad. Retire los residuos, suciedad u obstrucciones de las rejillas en ambos lados. Cuando limpie residuos de las rejillas laterales, no permita que los residuos, suciedad u otras obstrucciones entren en el cuerpo de la KTB5.

No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.

No utilice aire comprimido para limpiar las rejillas de enfriamiento laterales, ya que esto puede forzar partículas extrañas en los circuitos internos.

⚠ Para evitar el riesgo de choque eléctrico, NO utilice objetos metálicos para limpiar los puertos.

MANTENIMIENTO

Recárguela según sea necesario. No hay intervalos predefinidos según los cuales se deba recargar, siempre y cuando la KTB5 se use regularmente. Evite descargarla completamente de manera regular, ya que esto puede afectar su vida útil general.

Inspeccione regularmente todos los puertos y el cargador de pared, verificando que no tengan residuos, suciedad, daños ni corrosión. **NO** intente repararla.

Examine las rejillas laterales con regularidad para detectar la acumulación de suciedad o polvo, y límpielas siguiendo los procedimientos de limpieza señalados en el manual.

ALMACENAMIENTO

Si la almacena por más de 1 mes, cárguela completamente antes de almacenarla, y recárguela aproximadamente cada 3 meses para evitar que se descargue completamente o tenga posibles daños.

Almacénela en interiores en un ambiente fresco, con humedad leve, y lejos de la luz solar directa (vea la sección de ESPECIFICACIONES GENERALES). Si la deja en un vehículo o en otros espacios reducidos bajo temperaturas extremadamente altas, se puede reducir su vida útil, provocar sobrecalentamiento y un incendio. Las condiciones extremadamente frías, por debajo del rango de almacenamiento especificado, también pueden afectar el rendimiento y la vida útil.

Manténgala alejada de gases y sustancias químicas corrosivas.

Después de retirar la KTB5 del almacenamiento, realice una inspección visual para asegurarse de que su apariencia y la de todos sus accesorios es correcta. Revise las rejillas laterales de entrada y de salida para asegurarse de que están libres de residuos. Permita que la unidad regrese a condiciones de ambiente antes de recargarla o cargar otros dispositivos.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Consulte www.epa.gov para obtener más información.

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069

1-877-553-4676

customerservice@kleintools.com

www.kleintools.com

NOTAS

A series of horizontal lines for writing notes, spanning the width of the page below the title.

MANUEL D'UTILISATION**Bloc d'alimentation portatif**

- BATTERIE AU LITHIUM-ION SILENCIEUSE D'UNE CAPACITÉ DE 546 Wh, 24,8 Ah (22,02 V)
- ALIMENTATION POLYVALENTE GRÂCE AUX QUATRE PORTS USB (DONT DEUX PORTS USB-C) ET AUX DEUX PRISES C.A.
- TÉLÉMESURE EN TEMPS RÉEL SUR L'ÉCRAN ACL INTÉGRÉ



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

La batterie KTB5 de Klein Tools est un bloc-batterie portatif capable de fournir une puissance de 300 W en courant alternatif sinusoïdal à l'aide des deux prises c.a. intégrées. De plus, le bloc-batterie permet le chargement USB rapide grâce aux ports USB-C intégrés ainsi qu'aux ports USB-A standard. La capacité de stockage globale est de 546 Wh d'énergie.

- **Capacité** : 546 Wh (24,8 Ah/22,02 V)
- **Type d'élément** : 18650
- **Composition chimique de l'élément** : Lithium-ion
- **Entrée** : Port rond de 8 mm, 25,2 V c.c./3,5 A
- **Sortie c.a.** : 120 V par fiche, 300 W partagés/crête de 600 W
- **Sortie USB** (puissance de sortie totale de 30 W) : **USB-A** : 2 x 5 V/2,4 A, **USB-C** : 2 x 5 V/3,0 A
- **Altitude de fonctionnement et d'entreposage** : 2000 m (6562 pi)
- **Humidité maximale de fonctionnement et d'entreposage** : < 75 % sans condensation
- **Température de fonctionnement** : -10 °C à 40 °C (14 °F à 104 °F)
- **Température de charge** : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
- **Température d'entreposage** : -20 °C à 45 °C (-4 °F à 113 °F)
- **Dimensions** : 184 mm x 298 mm x 191 mm (7,25 po x 11,75 po x 7,5 po)
- **Poids** : 6,71 kg (14,8 lb)
- **Durée de vie** : 500 cycles à une capacité typique de 70 % (selon l'utilisation et l'entretien)
- **Normes** : UL1642,
IEC/EN60950-1, IEC/EN6065,
IEC62133, IEC60086-4, IEC62281,
UN38.3
- **Temps de charge** : Charge complète en 8 à 10 heures
- **Durée de stockage** : Charger tous les trois mois (charger complètement avant l'entreposage)
- **Transport** : Cet appareil est conforme à toutes les exigences prévues par la loi pour le transport des marchandises dangereuses. La capacité du bloc-batterie au lithium dépasse 100 Wh. Selon les normes internationales, si cet appareil est transporté par avion, le transport doit se faire conformément aux exigences d'emballage normalisées de l'IATA. Les instructions et les exigences de l'IATA relatives à l'étiquetage doivent être respectées, et les déclarations pertinentes doivent être faites.

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour garantir une utilisation et un entretien sécuritaires de l'appareil, suivez ces instructions. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

- Ne dépassez **PAS** la puissance de sortie de la batterie portative. Une surcharge risque de causer un incendie ou des blessures.
- L'utilisation d'une source d'alimentation, d'un chargeur ou d'un câble autre que ceux recommandés ou vendus par le fabricant de la batterie portative risque de causer un incendie ou des blessures.
- N'utilisez **PAS** une batterie portative ou un chargeur mural c.a. qui a été endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées risquent de produire des effets imprévisibles et de causer des incendies, des explosions ou des blessures.
- N'exposez **PAS** l'appareil à des vibrations, à des chocs ou à des chutes. Sécurisez l'appareil pendant le transport. Le boîtier pourrait sembler intact même si les composants internes sont endommagés. Il est recommandé de remplacer l'appareil s'il est soumis à de telles conditions.
- N'exposez **PAS** la batterie portative à la l'humidité, à la pluie ou à la neige.
- Conservez l'appareil à l'écart des champs électriques haute tension.
- N'essayez **PAS** de réparer la batterie portative ou le chargeur mural c.a. Cet appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur.
- Risque d'incendie et de brûlures : N'ouvrez pas cet appareil, ne l'écrasez pas, ne le chauffez pas à une température supérieure à 60 °C (140 °F) et ne le brûlez pas. Suivez toutes les instructions.
- Cet appareil n'est **PAS** destiné à être utilisé avec des fiches ou des adaptateurs de types différents de ceux figurant sur l'étiquette du produit.
- Ne manipulez pas **PAS** l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Ne placez **PAS** l'appareil sur le côté ou à l'envers pendant l'utilisation ou l'entreposage.
- Si vous remarquez de la rouille, des odeurs, une surchauffe ou d'autres circonstances anormales, cessez d'utiliser l'appareil et communiquez avec le service à la clientèle de Klein Tools.

CONFORMITÉ

CONFORMITÉ FCC ET IC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC ainsi qu'aux normes CNR d'Industrie Canada portant sur les appareils exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Le concessionnaire n'est pas responsable des changements ou des modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

AVIS D'INDUSTRIE CANADA AUX UTILISATEURS CANADIENS

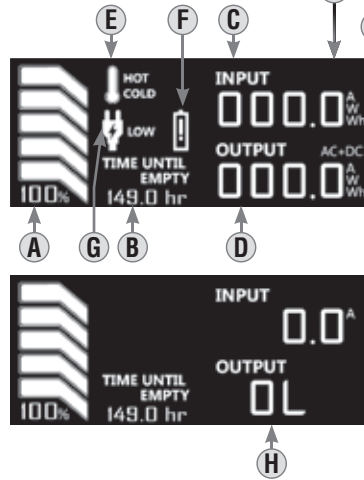
Cet appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada portant sur les appareils exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet appareil est conforme à la norme CNR-247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne produit pas d'interférences nuisibles. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES



REMARQUE : Cet article ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.



Display Icon Descriptions	
	Low Input Voltage Low source voltage. Charging will be limited or not at all. Use power supply provided.
	Overload Output Voltage or Current Overload from any USB ports or AC outlets. - SHUTDOWN at USB ports and AC outlets. - DISCONNECT all devices. - Verify maximum power requirements of all devices. - Reconnect only necessary devices. - Turn ON ports / outlets and resume operation.
	Low Temperature Battery Temperature is less than the lowest permissible operating temperature. User cannot operate until battery senses temperature is between 14°F and 104°F.
	High Temperature Battery Temperature exceeds the highest permissible operating temperature. User cannot operate until battery senses temperature is between 14°F and 104°F.
	Battery Malfunction Battery detected unrecoverable failure. DO NOT ATTEMPT TO SERVICE Contact Klein Tools Customer Service: Visit: www.kleintools.com/warranty Call: 1-800-553-4676

Model: KTBS
Capacity: 546Wh (24.8Ah/22.02V)
Battery Type: Lithium-Ion

Output (USB): 2 x USB-C DC5V=3A
2 x USB-A DC5V=2.4A
Total Power: 30W

Output (AC Inverter): 2 x 120VAC, 60Hz, Pure Sine Wave, NEMA 1-15, 5-15
Total Power: 300W Continuous, 600W Peak

Input: 8mm Round Port DC 25.2V=5.5A
Operating Temperature: 32 - 104°F (0 - 40°C) Charging
14 - 104°F (-10 - 40°C) Discharging

S/N:

CARACTÉRISTIQUES DE LA BATTERIE

- Poignée
- Écran ACL
- Prise d'entrée du chargeur c.a.
- Voyant DEL de chargement c.a.
- Bouton marche/arrêt de la sortie USB
- Ports USB-A (sortie de 5 V/2,4 A)
- Ports USB-C (sortie de 5 V/3 A)
- Bouton marche/arrêt de la sortie c.a.
- Prises c.a. (120 V/300 W)
- Bouton UNITS (unités)
- Bouton DISPLAY (affichage)
- Bouton INFO (information)
- Fixation pour accessoires Klein Tools
- Chargeur mural c.a.
- Évent d'entrée d'air avec ventilateur
- Évent de sortie d'air

SYMBOLES SUR LA BATTERIE

- Avertissement ou mise en garde
- Risque de choc électrique
- Lire les instructions
- Conforme à la réglementation de la California Energy Commission relativement aux systèmes de chargeurs de pile (BCS)
- DEEE – mise au rebut de la batterie
- Recyclable

CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉCRAN ACL

- A.** Indicateur de charge de la batterie
- B.** Temps restant avant le chargement/déchargement complet
- C.** Statistiques d'entrée
- D.** Statistiques de sortie
- E.** Indicateur de température
- F.** Indicateur de défaillance de la batterie
- G.** Indicateurs de basse tension d'entrée
- H.** Indicateur de surcharge

SYMBOLES À L'ÉCRAN ACL

- Basse tension à la source. Il en résultera un chargement très limité, voire nul. Il est recommandé de n'utiliser que le chargeur mural fourni.
- Voir **SURCHARGE** dans la section **INSTRUCTIONS D'UTILISATION** du présent manuel.
- La température de la batterie est supérieure à la température de fonctionnement nominale; il est possible que l'appareil ne fonctionne pas ou qu'il fournisse une puissance de sortie limitée pendant cette période. Voir la section **CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** pour connaître la température de fonctionnement nominale.
- La température de la batterie est inférieure à la température de fonctionnement nominale; il est possible que l'appareil ne fonctionne pas ou qu'il fournisse une puissance de sortie limitée pendant cette période. Voir la section **CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES** pour connaître la température de fonctionnement nominale.

Le système de gestion de la batterie a détecté une défaillance irrémédiable. **NE TENTEZ PAS DE RÉPARER LA BATTERIE.** Communiquez directement avec le service à la clientèle de Klein Tools. Visitez le : www.kleintools.com/warranty Composez le : 1 800 553-4676

SYMBOLES SUR LE CHARGEUR MURAL

- Avertissement ou mise en garde
- Risque de choc électrique
- Lire les instructions
- Pour un usage à l'intérieur seulement
- Double isolation
- Cote d'efficacité
- Conformité européenne :** Conforme aux directives de l'Espace économique européen
- Ce produit respecte les normes UL applicables
- Ce produit respecte les normes applicables de la NOM
- DEEE – mise au rebut de la batterie

AC ADAPTER
Model: VHM-25030300
Input: AC 100-240V
Output: 125V=3.0A

WARNING: Do not expose portable battery to moisture, heat or flame.
AVERTISSEMENT: Ne pas exposer le chargeur portable à l'humidité, à la chaleur ou à la flamme.

MADE IN CHINA

BOUTONS DE FONCTION

UNITS (UNITÉS) ⑩

Appuyez sur le bouton UNITS (unités) pour afficher les valeurs d'entrées et de sortie (ampères, watts et wattheures). Lorsque les sorties USB et c.a. sont utilisées, l'intensité en ampères sera uniquement affichée pour le circuit activé au départ. Pour afficher l'intensité de sortie en ampères de l'autre port, il faut appuyer sur le bouton INFO (information) [12]. Les données sont fournies en temps réel et s'ajustent à mesure que la charge passe de l'appareil branché à la batterie portable.

DISPLAY (AFFICHAGE) ⑪

Appuyez sur le bouton DISPLAY (affichage) pour allumer l'écran ACL pendant une courte période. Pour maintenir l'écran ACL allumé indéfiniment, appuyez sur le bouton DISPLAY (affichage) et maintenez-le enfoncé. Appuyez de nouveau sur le bouton DISPLAY (affichage) et maintenez-le enfoncé pour revenir au mode par défaut.

INFO (INFORMATION) ⑫

Appuyez sur le bouton INFO (information) pour obtenir des détails sur le niveau de performance de la batterie. Appuyez sur ce bouton pour basculer entre les valeurs d'intensité en ampères des sorties USB et c.a., lorsque les deux sont utilisées.

DONNÉES AFFICHÉES SUR L'ÉCRAN ACL

NIVEAU DE LA BATTERIE ⑬ : Le niveau de la batterie est indiqué par un pourcentage ainsi que par un nombre de barres correspondant à la plage de pourcentage de charge. Les barres du niveau de la batterie correspondent à l'état actuel de charge, soit 0 à 20 %, 21 à 40 %, 41 à 60 %, 61 à 80 % et, finalement, 81 % et plus lorsque les cinq barres sont affichées.

TIME UNTIL EMPTY/FULL (temps restant avant le chargement/déchargement complet) ⑭ : Fournit à l'utilisateur des données de télémétrie en temps réel sur le temps restant avant que la batterie soit complètement chargée ou déchargée, en fonction de l'énergie entrante et sortante. Veuillez noter que cette valeur peut s'ajuster à plusieurs reprises à mesure que la consommation d'énergie des appareils connectés change. Ces changements sont particulièrement marqués lors de l'activation initiale des ports où un appareil est connecté.

INPUT (entrée) ⑮ : La batterie KTB5 peut fournir l'énergie d'entrée en watts, en wattheures ou en ampères.

OUTPUT (sortie) ⑯ : Seule l'intensité de sortie en ampères du port c.a. ou du port c.c. sera affichée à l'écran, et non une valeur combinée des deux. Reportez-vous aux détails des fonctions des boutons pour connaître la façon d'afficher l'intensité de sortie en ampères de chaque port, si les deux ports sont utilisés.

VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT ⑰ : La batterie KTB5 comporte un ventilateur de refroidissement interne pour s'assurer qu'elle demeure dans la plage de température appropriée pendant son fonctionnement. Le ventilateur s'allume automatiquement en cas de charge de sortie plus élevée. Pendant le déchargement, et possiblement pendant le chargement, le ventilateur peut fonctionner de façon intermittente pour maintenir la température interne dans la plage de fonctionnement. Le ventilateur démarrera probablement lorsque le circuit c.a. sera activé, afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RECHARGE DE LA BATTERIE KTB5

⚠ **Ne chargez l'appareil qu'avec le chargeur mural c.a. Klein fourni, n° de cat. 29201.**

⚠ **Chargez l'appareil à l'intérieur.**

Branchez le chargeur mural c.a. ⑭ fourni à la prise d'entrée du chargeur c.a. ③ et laissez la batterie KTB5 se recharger complètement avant de l'utiliser. Cela devrait prendre environ 9 heures. Lors du chargement, le voyant DEL de chargement c.a. ④ sera allumé, et l'écran ACL indiquera le niveau de charge ⑬, ainsi que le temps restant avant le chargement complet ⑭. L'appareil est entièrement chargé lorsque le niveau de charge est à 100 %. Il est recommandé de charger la batterie KTB5 tous les trois mois pour la maintenir en bon état.

ALIMENTATION ET CHARGEMENT D'APPAREILS AVEC LA BATTERIE KTB5

Sélectionnez le type de prise requis en appuyant sur le bouton marche/arrêt de la sortie USB ⑤ ou le bouton marche/arrêt de la sortie c.a. ⑧. Pour activer le port de sortie, il faut appuyer sur le bouton approprié, sinon, il ne fonctionnera PAS. Lorsque le port est activé, l'indicateur du bouton s'allume en vert, ce qui indique que la ou les sorties sont activées, et l'écran ACL s'allume et fournit des données sur la sortie de charge. Appuyez sur le ou les boutons marche/arrêt pour désactiver la ou les sorties lorsqu'elles ne sont pas utilisées. L'écran ACL s'éteint automatiquement lorsqu'aucune sortie n'est activée.

La batterie KTB5 entre en mode veille après 90 secondes d'inactivité (aucune charge de sortie détectée) et sort de ce mode lorsqu'un cordon de charge est détecté ou qu'un bouton est enfoncé.

CHARGEMENT EN SÉRIE (PASS-THROUGH)

Le système avancé de gestion de la batterie permet de recharger un dispositif branché à la batterie KTB5 pendant que celle-ci est branchée au chargeur mural. La batterie KTB5 peut prendre en charge une puissance de sortie supérieure à celle fournie par le chargeur mural. Par conséquent, il se peut que la batterie KTB5 continue de se décharger, selon la charge requise par les appareils branchés en cours de charge.

SURCHARGE

Si le symbole de surcharge « **OL** » apparaît à l'écran, procédez comme suit :

- Désactivez les ports USB ⑤ et les prises c.a. ⑧. Le voyant vert s'éteint lorsque les ports et les prises de courant sont désactivés.
- Débranchez tous les appareils, y compris le cordon de charge de la batterie KTB5.
- Vérifiez que les exigences d'alimentation maximale pour tous les appareils n'excèdent pas la capacité de la batterie KTB5 (voir la section CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES).
- Rebranchez *seulement* les appareils nécessaires.
- Activez les ports USB et/ou les prises c.a. pour reprendre le chargement.

Si une surcharge se produit au port d'entrée, la batterie portable éteint automatiquement ce port. Le port sera réactivé lorsque la source d'entrée respectera les exigences décrites à la section CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES. Chargez la batterie uniquement avec le chargeur mural c.a. fourni.

FIXATION POUR ACCESSOIRES KLEIN TOOLS ⑰

Pour fixer un accessoire Klein Tools à la batterie KTB5, comme le haut-parleur sans fil pour chantier AEPJS1 ou la lampe de travail 55437 Tradesman Pro^{MC}, alignez les languettes de la bride de fixation de l'accessoire avec les fentes de fixation pour accessoires de la batterie KTB5, puis insérez l'accessoire et tournez dans le sens horaire pour le verrouiller en place. Pour retirer l'accessoire, tournez-le dans le sens antihoraire et tirez.

DÉPANNAGE

LA BATTERIE KTB5 NE PERMET PAS DE RECHARGER OU DE FAIRE FONCTIONNER LES APPAREILS BRANCHÉS :

- Assurez-vous que les ports de sortie ⑥, ⑦ et/ou ⑨ sont activés en appuyant sur le ou les boutons ⑤ et/ou ⑧ pour le ou les ports utilisés.
- Assurez-vous que le dispositif connecté convient à la batterie KTB5 en passant en revue les caractéristiques de sortie fournies dans la section CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES.
- Vérifiez que la batterie est chargée en examinant le niveau de charge ①. Il peut être nécessaire d'afficher cette information en appuyant sur le bouton INFO (information) ⑫ ou DISPLAY (affichage) ⑪.
- Vérifiez si un symbole d'avertissement ⑤, ⑥, ⑦ ou ⑧ est affiché à l'écran ACL ②.

LA BATTERIE KTB5 NE SE RECHARGE PAS :

- Vérifiez que la prise d'entrée du chargeur c.a. ③ est allumée. Sinon, il est possible que le chargeur c.a. utilisé ne fournisse aucune puissance de sortie.
- Assurez-vous que le cordon du chargeur est bien inséré dans la prise d'entrée du chargeur c.a.
- Assurez-vous que le chargeur mural c.a. ⑭ utilisé est le chargeur fourni avec la batterie KTB5.
- Si la prise d'entrée n'est pas conforme aux exigences de la section CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES, le symbole de basse tension d'entrée ⑨ pourrait apparaître à l'écran ACL.

REMARQUE : L'écran ACL ② fournira des codes d'anomalie supplémentaires pouvant être vérifiés dans la section CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES.

NETTOYAGE

Assurez-vous de débrancher la batterie KTB5 de toute source d'alimentation et de tout appareil externe. Utilisez un linge propre, sec et non pelucheux pour essuyer la batterie. Retirez les débris, la saleté ou toute autre obstruction sur les deux événements latéraux. Lorsque vous nettoyez les débris des événements latéraux, ne laissez pas les débris, la saleté ou les obstructions pénétrer dans le boîtier de la batterie KTB5.

N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.

N'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer les événements de refroidissement latéraux, car cela fera pénétrer les particules étrangères dans les circuits internes.

⚠ Afin d'éviter tout risque de choc électrique, n'utilisez PAS d'objet métallique pour nettoyer les ports USB.

ENTRETIEN

Rechargez au besoin. Il n'y a aucun intervalle idéal établi pour recharger la batterie KTB5, pourvu qu'elle soit utilisée fréquemment. Évitez de trop souvent décharger complètement l'appareil : vous risqueriez d'écourter sa durée de vie.

Inspectez régulièrement tous les ports et le chargeur mural pour déceler la présence de débris, de saleté, de dommages et de corrosion. N'essayez **PAS** de réparer l'appareil.

Vérifiez régulièrement si les événements latéraux accumulent de la saleté ou de la poussière et nettoyez-les en suivant les procédures de nettoyage indiquées dans le manuel.

ENTREPOSAGE

Si l'appareil doit être entreposé pour plus d'un mois, chargez-le complètement avant de le ranger et rechargez-le environ tous les trois mois pour éviter une décharge complète et d'éventuels dommages.

Rangez-le au frais et au sec à l'intérieur, loin de la lumière directe du soleil (consultez la section CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES). Laisser l'appareil dans un véhicule ou un autre espace clos soumis à des chaleurs extrêmes risque d'écourter sa durée de vie, de le faire surchauffer ou de causer un incendie. Les températures froides inférieures à la plage recommandée pour l'entreposage peuvent également écourter la durée de vie de l'appareil et nuire à son rendement.

Gardez l'appareil éloigné des produits chimiques et des gaz corrosifs.

Après avoir entreposé la batterie KTB5, inspectez visuellement la batterie et ses accessoires pour vous assurer qu'ils sont dans un état acceptable. Ensuite, examinez les événements d'entrée et de sortie d'air latéraux pour vous assurer qu'ils sont exempts de débris. Laissez l'appareil reprendre la température ambiante avant de le recharger ou de l'utiliser pour charger d'autres appareils.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.epa.gov.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069
1 877 553-4676

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

NOTES / NOTAS / NOTES

Lined area for writing notes, consisting of approximately 35 horizontal lines.

